

# **DIGITIZARE PENTRU PREZERVARE !**

## **ETAPELE DIGITIZĂRII ARHIVEI DE IMAGINI A CENTRULUI DE INFORMARE ȘI DOCUMENTARE ÎN ETNOLOGIE „CORNEL IRIMIE”**

Liliana OPRESCU  
Mihaela BASARABĂ  
Lucica NOVAC

*Digitizarea* documentelor tradiționale în scopul conservării și prezervării colecțiilor, precum și al accesului rapid la informații este o prioritate a societății informaționale, acesta fiind procesul de convertire din mod analog, în mod digital, echivalent, recunoscut de computer. Pe lângă salvarea documentelor originale, prin conservarea lor (manipularea mult mai rară), digitizarea are ca obiectiv posibilitatea rapidă de acces la informație, consultarea simultană de către mai mulți utilizatori, precum și accesul de la distanță, cu impact asupra creșterii numărului de utilizatori și a categoriilor acestora. De asemenea, un document digitizat poate permite o mai bună citire, facilitează analiza detaliilor, compararea documentelor etc. Un alt obiectiv al digitizării este punerea în valoare a colecțiilor, în cazul de față a celor aparținând *Aparatului complementar*, prin expunerea unor imagini nepublicate, promovând astfel valorile naționale, și, de ce nu, contribuind la îmbogățirea fondului internațional digital.

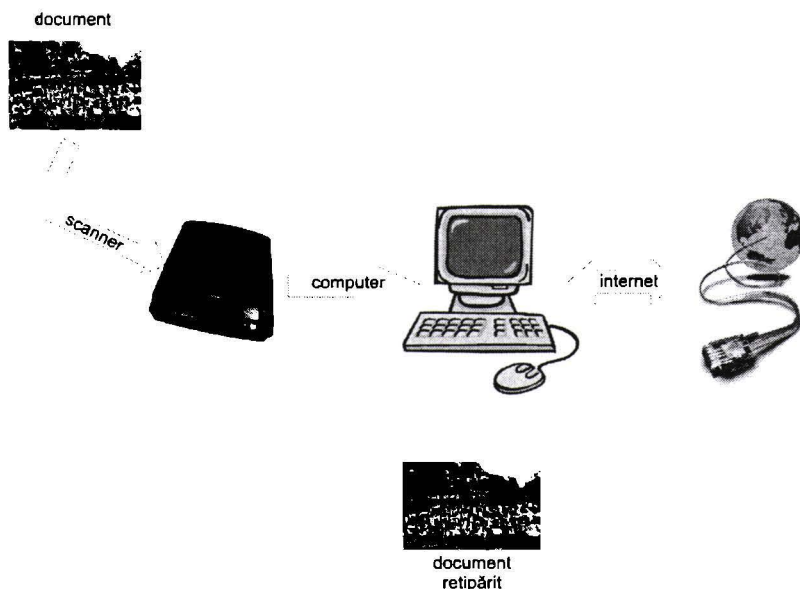
Încă din anul 1991, la înființarea Centrului de Informare și Documentare în Etnologie „Cornel Irimie”<sup>1</sup>, a fost deschisă perspectiva dezvoltării unui sistem informatic individual. În decursul anilor s-a reușit informatizarea arhivei de imagini, prin crearea unui program bine structurat, alcătuit de un grup de specialiști (muzeografi și analiști programatori), executat cu ajutorul suportului *Paradox*, ce permitea regăsirea automată a datelor, după orice criteriu<sup>2</sup>.

Pe această machetă s-a introdus o mare parte a informațiilor, ajutându-se la regăsirea datelor; „umplerea” câmpurilor a fost posibilă și datorită activității muzeografilor, care au lucrat anterior la crearea fișelor cu valoare predominant gestionară, ale căror informații au fost eficient folosite la descrierea documentelor și la generarea câmpurilor programelor. În acest fel s-a rezolvat problema regăsirii informațiilor, dar se dorea îmbunătățirea modului de păstrare și conservare a documentelor originale și a posibilităților de acces rapid la informațiile pe care le stocau. Astfel s-a demarat procesul de convertire a informațiilor de tip analog într-unul digital echivalent, adică digitizarea documentului.

Procesul de digitizare poate părea simplu, în aparență, întrucât este suficient un PC și un scanner pentru a crea copia digitală a unui document citibil. Totuși, când se iau în considerare probleme precum calitatea imaginii rezultate, formatul utilizat pentru stocarea ei, descrierea, destinația de utilizare și păstrarea ei, procesul devine mai complex.

<sup>1</sup> Ana Grama, *Centrul de informare și documentare în etnologie „Cornel Irimie” (1991). Prima restaurare a unui edificiu medieval din Sibiu vechi - Piața Mică (1997)*, în: Muzeul ASTRA. Istorie și destin. 1905-2000, Sibiu, Editura „ASTRA MUSEUM”, 2002, p.349-356.

<sup>2</sup> Lucia Cușnir, *Prelucrarea automată a datelor în Muzeul „ASTRA”*, în: „Cibinium 1990-2000”, Sibiu, Editura „ASTRA MUSEUM”, 2000, p. 283-287.



Linia de digitizare

Digitizarea informațiilor *Aparatului complementar* a început cu o echipă formată din trei persoane, fiecare specializată în domeniul său de activitate: **un analist programator** - creator al machetei de preluare date și imagine, realizată într-un limbaj virtual, *Dephi*, **un conservator** (gestionar al *aparaturii complementare*) - persoană care sprijină procesul de scanare a imaginilor și **un referent** - conector ce realizează „umplerea” câmpurilor create de programator și prelucrarea/atașarea imaginii scanate. Nucleul informațiilor provine din vechiul program, acum atașându-se imaginile și preluându-se noile înregistrări.

În momentul de față suntem în etapa de prelucrare a imaginilor virtuale, baza de date actuală cuprinzând 7.500 înregistrări dintr-un total de aproximativ 18.000, pe două paliere:

- Imaginile digitale sunt considerate imaginile nereproduse pe suport de hârtie, ele existând doar pe suport magnetic, executate prin fotografiere, la diferite manifestări ale muzeului din ultimii 4 ani;

- Procesul de scanare a fotografiilor din colecția de „grafică documentară” (realizate în studiouri/ateliere deschise în diverse orașe ale Transilvaniei între anii 1855-1918) se apropie de final, iar scanarea fotografiilor din colecția „fototecă” (imagini realizate după anul 1918-până în prezent) a ajuns la cifra de 8.654, acestea fiind supuse apoi procesului de digitizare.

Din anul 2007, Muzeul „ASTRA” derulează un proiect de modernizare a infrastructurii sale digitale, având ca finanțator principal Administrația Fondului Cultural Național. **Centrul de Excelență „ASTRA” pentru digitizarea patrimoniului muzeal**, proiect de infrastructură, are la bază o aplicație de tip Internet/Intranet, având ca scop prezentarea Complexului Național Muzeal „ASTRA” și a colecțiilor acestuia, implicat a fotografiei etnografice și a fondului de carte existent în cadrul muzeului.

**Beneficiile muzeului** aduse prin digitizarea patrimoniului se regăsesc în perimetrul informațional, științific, material etc., ducând, în mod direct la cunoașterea și creșterea cotației instituției. **Creșterea vizibilității colecțiilor:** Indexarea portalului printr-o puternică campanie de SEO (Search Engine Optimization), schimbul de link-uri cu cele mai renumite instituții muzeale, precum și racordarea la cele mai importante

rețele muzeale duc la creșterea vizibilității; **Încurajarea unor noi cercetări.** Prin vizibilitatea creată, colecțiile muzeului pot determina apariția unor noi cercetări; **Creșterea numărului de vizitatori:** Frumusețea și varietatea colecțiilor, spectacularul monumentelor de arhitectură populară din cadrul Muzeului „ASTRA” pot căpăta noi valențe prin digitizare și pot determina vizitatorul online să se decidă asupra destinației de vacanță; **Creșterea contactelor educaționale:** Muzeul „ASTRA” desfășoară un amplu program de pedagogie muzeală, încă din anul 2001. Creșterea atractivității pachetului educațional, printr-un sistem bazat pe eLearning, va duce la stabilirea de noi contacte, la creșterea cotei în rândul operatorilor culturali cu oferte educaționale; **Afacere web:** Portalul web al unei organizații este instrumentul major pentru distribuire de metah - în cazul nostru obiecte muzeale, expoziții, monumente de arhitectură populară, articole științifice. Expozițiile web, conținutul bazelor de date, lecțiile de pedagogie muzeală prin eLearning, eCommerce (muzeul are două galerii de artă populară) prin cerințele de autentificare asociate, servicii interactive, pot fi prezente pe un portal și pot fi integrate într-un plan de afaceri solid al muzeului. Nu în ultimul rând și **o bună imagine**, dirijată în sensul dorit, încurajează potențialele susținerii financiare, prin sponsori și finanțatori, o bună relație cu mass media; **Generarea de venituri** poate fi, tocmai o consecință a creșterii și direcționării corecte a imaginii muzeului realizate și prin digitizare. În cercetările efectuate de specialiști, cercetători, muzeografi, istorici, studenți etc. se pot utiliza mai ușor informații altfel greu se accesat, unele nebănuite (imagine și text), prin căutări, sortări și corelări. Cum, în general, imaginile optimizate pentru web nu pot fi utilizate în scopuri publicistice, ele pot fi furnizate doritorilor doar în conformitate cu drepturile de proprietate intelectuală, prin achitarea unor taxe legale; **Branding:** Muzeul își prezintă ofertele digitale. Utilizatorul asociază resursele digitale cu instituția care le prezintă. De aceea e nevoie ca și în instituțiile muzeale nivelul de credibilitate, să devină un brand de calitate.

În consecință, conform noilor practici din setul de activități moderne muzeografice, proiectul *Digitizare pentru preservare!* propune realizarea unei platforme de digitizare și a unui mediu interactiv de comunicare pentru consultarea colecțiilor și cunoașterea tuturor ofertelor muzeului. În acest context vom crea baze de date relaționate, ce vor cataloga informațiile despre colecții și monumente muzeale, despre arhiva de imagini digitale, expoziții virtuale, fișierul bibliotecii etnologice și publicațiile Editurii „ASTRA MUSEUM”, precum și multe alte informații privind oferta de servicii a muzeului.

**Înregistrări în baza de date a Arhivei de imagini**  
- la 30 decembrie 2008 -

Nr. crt.	Colecția	Înregistrări în baza de date
1	Foto + film	81.322
2	Desene	6.808
3	Diapozitive	10.636
4	Grafică	2.838
5	Poze digitale	7.500

## **PRESERVING THROUGH DIGITIZATION !**

A priority of the informational society is the digitization of the traditional documents with the aim of conserving, preserving the collections and instant access to information. The digitization is the process of conversion from the analog device into a digital equivalent that can be seen by computer. Besides the safeguarding of the original documents by means of conservation the target of digitization is the possibility of instant access to information, the simultaneous consultancy by more users as well as the access at distance with impact upon the increasing the number and category of users. A digitized document allows also a better reading of it, facilitates the analysis of details, the comparison of documents, etc. Another objective of digitization is to bring to light the value of the collections, in our case those belonging to the Auxiliary apparatus. How can we do it? By exhibiting unseen or published images, and thus promoting the national values and at last completing the international digital fund.

As early as the Center of Ethnological Documentation and Information „Cornel Irimie” was founded in 1991 it has been already open and ready for the perspective of development of an individual informational system.

Starting with 2007 „ASTRA” Museum is working on a project of modernization its digital infrastructure. The main financial supporter is the Administration of the National Cultural Fund.

The infrastructure project *„ASTRA” the Excellence Center for Digitization of the Museum Patrimony* is based on Internet/Intranet application. Its purpose is to present the „ASTRA” National Complex Museum and its collections as well as the Ethnographic photos and the fund of books. Conceptual this device transposes a set of processes and devices that sustain the dynamic cycle of the digital information (digital content); and this, the last one can be turned into text (documents), multimedia files (audio, video). At the same time this application lays the foundations of a cooperative association, no matter of time or space. Thus new premises can be created to increase the economical efficiency and to remove the communication obstacles.

The project intends to accomplish a platform for digitization and an interactive communication with the possibility to consult over 15 related data basis. These will catalogue the information referring to collections and museum monuments, the documentary archive, the archive of the digitized images, the virtual exhibitions, the files of the Ethnological library, the publications of „ASTRA MUSEUM” publishing house as well as the information of the museum services.